

**ФГАОУ ВПО "Казанский (Приволжский) федеральный университет"**



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по научной деятельности

Д.К Нургалиев

\_\_\_\_\_ 201 г.

**Программа кандидатского экзамена по специальности**

**Отрасль науки Педагогические науки**

13.00.02- Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)

Казань  
2012

## **Введение**

Экзамен кандидатского минимума по специальности 13.00.02 - Теория и методика обучения и воспитания (татарский язык) является традиционной формой аттестации специальной и методической подготовки аспирантов и соискателей, их научно-исследовательской деятельности в области частной методики.

Цель кандидатского экзамена заключается в определении уровня общей личностной культуры, профессиональной компетентности и готовности аспиранта (соискателя) к научно-исследовательской деятельности.

Программа экзамена предполагает детальное освоение аспирантом (соискателем) теоретико-методологических оснований методики обучения татарскому языку и формирования на их основе собственного исследовательского подхода.

### **1. Теория обучения**

Методологические и психолого-педагогические основы обучения.

Обучение как дидактическая система педагогического процесса. Единство образовательной, воспитательной и развивающей функций обучения. Структура, цели и результаты процесса обучения. Двусторонний и личностный характер обучения. Единство обучения и преподавания. Психология индивидуального подхода к учащимся. Психолого-педагогический анализ урока, личности учащегося и классного коллектива.

Психологические закономерности и механизмы обучения. Психологическая сущность и структура учения. Активизация и формирование внимания школьников. Мотивация учебной деятельности учащихся. Речь в процессе учения.

Образовательные технологии и методы обучения татарскому языку. Основные образовательные технологии: адаптивные, развивающие личность, диалоговые, модульные, группового воздействия, игровые, технологии педагогического общения. Теория и система методов обучения. Словесные и наглядные методы обучения. Практические методы обучения. Индуктивные и дедуктивные методы, репродуктивные и проблемно-поисковые методы обучения. Методы стимулирования личности, контроля и самоконтроля в обучении.

Инновационные процессы в образовании. Другие организационные формы учебной работы (практикумы, семинары, факультативы, учебные экскурсии, домашняя работа, самообразование).

Средства обучения. Многообразие и классификация средств обучения. Аудиовизуальные средства и компьютеры в обучении.

### **2. Содержание предмета «Татарский язык»**

Татарский язык и его место в обществе. Литературный язык и его функции. Функции татарского языка в Республике Татарстан и в регионах Российской Федерации.

Вопросы двустороннего двуязычия в республике. Нормативно-правовые документы, обеспечивающие реализацию двуязычия

Фонетика и орфоэпия татарского языка. Сопоставительная характеристика русского и татарского языков. Графика и орфография.

Лексикология и фразеология татарского языка.

Словообразование. Структура татарского слова. Морфемика. Способы образования слов в контактирующих языках.

Грамматические процессы. Морфология (принципы классификации частей речи): самостоятельные части речи, присоединительные и модальные части речи.

Синтаксис. Типы словосочетаний и виды простых предложений. Сложные союзные, бессоюзные предложения. Типы синтаксической связи в сложноподчиненных предложениях. Сложные синтаксические конструкции. Пунктуация.

Стилистика. Стили языка. Культура речи учащихся. Нормы татарского литературного языка.

Текст как основная единица языка. Диалог и монолог. Единицы текста.

### **3. Теория и методика предметного образования**

Общая, частная и специальная методики.

Научные основы методики преподавания татарского языка. Связь методики преподавания татарского языка с татарским языкознанием, с психологией и педагогикой, методикой русского и иностранных языков.

История становления и развития методики преподавания татарского языка как родного и неродного в 16-19 вв. (В.А.Татищев, М.И.Веревкин, П.Рычков, М.Габдрахманов, М.Котельников, братья Хальфиных и др.).

Развитие методики татарского языка и сопоставительного изучения с русским языком в конце 19 века и начале 20 века (И.Гиганов, А.Троянский, А.Казем-Бек, И.Березин, А.Архангельский, Г.Вагапов, М.Салихов, К.Насыри и др.). Активизация обучения татарскому языку как родному и неродному в 20-30-е гг. 20 века (М.Х.Курбангалиев, Р.С.Газизов, З.Бадигуллин, И.Кулиев и др.). Вклад в развитие сопоставительной типологии контактирующих языков М.Х.Юнусова, В.А.Богородицкого, Н.К.Дмитриева, В.М.Чистякова, А.М.Ахунзянова, М.З.Закиева, З.М.Валиуллиной, Л.К.Байрамовой и др.

Продолжение развития методики преподавания татарского языка в условиях новой языковой ситуации (с начала 90-х годов 20-го столетия по настоящее время).

Действующие программы, учебники, учебно-методические пособия, разговорники, словари, мультимедийные средства (Ф.А.Ганиев, Ф.С.Сафиуллина, К.Р.Галиуллин, А.Ш.Асадуллин, Р.А.Юсупов, Ф. Ю. Юсупов, Ф.Ф.Харисов, Ч.М.Харисова и др.).

Паспорт татарского языка. Сопоставление паспортов контактирующих языков.

### **4. Теоретико-методологические основы обучения татарскому языку**

Лингвистические основы обучения татарскому языку. Взаимосвязь татарского языка и методики его преподавания.

Опора методики преподавания татарского языка как неродного на общедидактические принципы: научности, систематичности и последовательности, связи теории с практикой, сознательности и активности, доступности и посильности, индивидуального подхода при обучении, воспитывающего и развивающего обучения, наглядности, аппроксимации, интенсивности, оптимизации, прочности усвоения.

Лингвистические принципы: принцип системности и связанный с ней принцип комплексности, функционально–семантический принцип, культурологический принцип.

Методические принципы: коммуникативный принцип, принцип учета особенностей родного языка, ситуативно–тематический принцип, принцип дифференцированного и интегративного обучения, принцип минимизации, принцип концентрического расположения учебного материала, принцип устного опережения, принцип системности.

Методы, приемы и средства обучения татарскому языку как неродному. Игра как средство обучения татарскому языку как неродному. Натуральный (прямой), переводный (сопоставительный), комбинированный (смешанный), сознательно–практический, аудиовизуальный, программированный методы.

Приемы обучения: описание, сравнение, сопоставление, наблюдение.

Средства обучения: основные и вспомогательные, обучаемого и обучающегося, слуховые, зрительные, зрительно–слуховые, технические и др. Игра как средство обучения татарскому языку.

Современные технологии обучения татарскому языку: личностно–ориентированные технологии, педагогические технологии на основе активизации и интенсификации деятельности учащихся, педагогические технологии на основе эффективности управления и организации учебного процесса, метод проектов в обучении татарскому языку как неродному.

## **5. Виды речевой деятельности**

Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности. Виды речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение, письмо.

### **Литература**

1. Амонашвили Ш.А. Психологические особенности усвоения второго языка младшими школьниками // Научные традиции и новые направления в преподавании русского языка и литературы.–М., 1986.–С. 25-26.
2. Аракин В.Д. Типология языков и проблема методического прогнозирования.–М.: Выс. шк., 1989.–158 с.
3. Артемов В.А. Психология обучения иностранным языкам.–М.: Просвещение, 1969.–280 с.
4. Асадуллин А.Ш. Основы методики русского языка в татарской начальной школе.–Казань: Тат. кн. изд-во, 1991.–316 с.
5. Асадуллин А.Ш., Юсупов Р.А. Рус телендѣ съллѣшъче балаларга татар теле укыту методикасы нигезлѣре.–Казань: Мѣгариф, 1998.–151 б.
6. Ахунзянов Э.М. Контрастивная грамматика: Морфология русского и тюркских языков: Учеб. пособие.–Казань: Изд-во КГУ, 1987.–151 с.
7. Ахунзянов Э.М. Русские заимствования в татарском языке.–Казань: Изд-во КГУ, 1968.–367 с.
8. Бадамшин З., Бадигуллин З., Галеев М., Мустафина М. Татар теле дѣреслеге: Татарлардан башкалар лъчен: 7 нче уку елы лъчен.–3 нче кишѣк.–Казан: Тат. издат, 1930.–128 б.

9. Байрамова Л.К. Сопоставительный синтаксис русского и татарского языков.–Казань: Дело, 1997.–165 с.
10. Байчура У.Ш. Звуковой строй татарского языка.–Казань: Изд-во КГУ, 1961.–С. 267.
11. Бартольд В. История изучения Востока в Европе и в России: Лекции, чит. в ун-те и в Ленингр. ин-те восточных яз.–2-е изд.–Л., 1925.– VIII.–318 с.
12. Баскаков Н.А. Введение в изучение тюркских языков: Учебник для гос. ун-тов, 2-е изд., испр. и доп.–М.: Высш. шк.–383 с.
13. Белл Р.Т. Социоллингвистика: Цели, методы и проблемы (Пер. с англ.) /Предисл. А.Д.Швейцера.–М.: Международные отношения, 1980.–318 с.
14. Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам.–2-е изд.–М.: Просвещение, 1965.–327 с.
15. Бенедиктов Б.А. Психология овладения иностранным языком.–Минск, 1974.
16. Блонский П.П. Избранные психологические произведения. –М.: Просвещение, 1964.–156 с.
17. Богородицкий В.А. Введение в татарское языкознание в связи с другими тюркскими языками /Под ред. чл.-корр. АН СССР проф. Н.К.Дмитриева, 2-е изд., испр. и доп.–Казань: Татгосиздат, 1953.–220 с.
18. Богородицкий В.А. Введение в тюрко–татарское языкознание. Часть I (общая): О природе языка, физиологии речи, типы языков.–Казань: Гос. изд-во ТССР, 1922.–58 с.
19. Бодуэн де Куртенэ И.А. Избранные труды по общему языкознанию.–М.: Изд-во АН СССР, 1963.–Т. 1.– 310 с.
20. Бойцова А.Ф. Обучение русскому произношению в нерусских школах.–М.: Учпедгиз, 1960.–211 с.
21. Борханова Р. Рус балалар бакчасында татар телен лйрђњњ //Совет мђктђбе.–1990.–№ 8.–Б. 53–54.; № 9.–Б. 44–46.; № 10.–Б. 49–51; № 11.–Б. 45–48 .
22. Быстрова Е.А. Культурологический аспект в преподавании //Школа и мировая культура этносов. –М., 1995.–Вып. 2. –347 с.
23. Быстрова Е., Баранникова А., Кудрявцева Т. Обучение русских татарскому языку как государственному //Фђн цђм мђктђп.–1997.–№1.–С. 27–31.
24. Вагыйзов С.Г., Вђлитова Р.Г. Башлангыч мђктђптђ татар теле методикасы. (Тулыландырылган, яђартылган басма).–Казан: Мђгариф, 1993.–415 б.
25. Вайсбурд М.А. Обучение пониманию иностранной речи на слух.–М.: Просвещение, 1965.–78 с.
26. Валиуллина З.М. Сопоставительная грамматика русского и татарского языков: Словообразование и морфология /Под ред. проф. М.З.Закиева и Л.З.Шакировой.–Казань: Таткнигоиздат, 1983.–150 с.
27. Вацапов Г.Ђ. Њз-њзеђњњњ лйрђќкеч: Татарларга русча цђм русларга татарча сльйлђшерђђ.–18 нче басма.–Казан, 1911.–64 б.
28. Вђлиди Ѐ. Татар теленеђ грамматикасы.–Казан, 1919.–175 б.
29. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного.–4-е изд., перераб. и доп.–М.: Рус. яз., 1990.–246 с.
30. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности.–М.: Рус. язык, 1985.–116 с.
31. Вилькеев Д.В. Педагогическая психология: Курс лекций.–Казань, 2001.–261 с.

32. Виноградов В.А. Лингвистические аспекты обучения языку.–М.: Изд-во МГУ, 1976.–64 с.
33. Вопросы реализации татарского языка //Биш ел эчендѣ.–Казань: Тип. "Камиль Якуб", 1925.–С. 251-253.
34. Выготский Л.С. Избранные психологические исследования.–М.: Изд-во АПН РСФСР, 1956.–519 с.
35. Выготский Л.С. Мышление и речь: Психологические исследования /Под ред. и с вступительным словом В.Колбановского.–М.; Л.: Гос. соц.-экон. изд-во, 1934.–323 с.
36. Газизов Р.С. Опыт сопоставительного освещения грамматических особенностей русского и татарского языков.– Казань: Татгосиздат, 1952.–256 с.
37. Газизов Р.С. Сопоставительная грамматика татарского и русского языков /Под ред. Ф.С.Фасеева.– Перераб. и доп. изд.–Казань: Таткнигоиздат, 1966.–367 с.
38. Газизов Р.С. Татар теле дѣреслеге: Татарлардан башкаларга 5 нче уку елы љчен.–Казан: Татиздат, 1932.–138 б.
39. Газизов Р.С. Татарский язык (для самостоятельно изучающих).–Казань: Таткнигоиздат, 1960.–252 с.
40. Галлѣмова М.Ш. Башлангыч мѣктѣптѣ татар теле методикасы: Педучилищелар љчен дѣреслек цѣм башлангыч мѣктѣп укытучылары љчен методик кулланма.–Казан: Татгосиздат, 1950.–455 б.
41. Гальперин П.Я. Психология мышления и учение о поэтапном формировании умственных действий // Исследования мышления в советской психологии.–М.: Наука, 1966.–С. 51.
42. Гордилова Г.Г. Обучение речи и технические средства.–М., 1979.
43. Государственная программа Республики Татарстан по сохранению, изучению и развитию языков народов Республики Татарстан //Ведомости Верховного Совета Татарстана.–1994.–№8–9.–С. 4–19.
44. Грамматика русского языка: В 3–х томах.– Фонетика и морфология.–М.: Изд-во АН СССР, 1953.–Том 1.–720 с.
45. Грамматика русского языка: В 3–х томах.– Синтаксис.–М.: Изд-во АН СССР, 1954.–Том II.–703 с.; Том II (продолжение).–444 с.
46. Греханкина Л.Ф. Региональный компонент в структуре содержания образования //Педагогика.–1999.–№8.–С. 30–34.
47. Григорьева В.П. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности.–М.: Рус. яз., 1985.–116 с.
48. Данилов М.А., Есипов Б.П. Дидактика/Под общей ред. Б.П.Есипова.–М.: Изд-во АПН РСФСР, 1957.–518 с.
49. Декларация "О государственном суверенитете Татарской Советской Социалистической Республики" //Коммунист Татарии. –1990.–№ 10.–С. 3-4.
50. Дешериев Ю.Д., Протченко И.Ф. Основные аспекты исследования двуязычия и многоязычия //Проблемы двуязычия и многоязычия.–М., 1976.–С. 23.
51. Дмитриев Н.К, Чистяков В.М., Бакеева Н.З. Очерки по методике преподавания русского и родного языков в татарской школе.–М.: Учпедгиз, 1952.–246 с.
52. Есипов Б.П. Методы обучения.–М.: Изд-во АПН РСФСР, 1954.–60 с.
53. Есперсен О. Философия грамматики.–М.: Изд-во иностр. лит., 1958.–С. 15.

54. Жинкин Н.И. Избранные труды. Язык–речь–творчество: Исследования по семиотике, психолингвистике, поэтике.–М.: Лабиринт, 1998.–336 с.
55. Жинкин Н.И. Механизмы связной речи.–М.: Изд-во АПН РСФСР, 1958.–370 с.
56. Закирьянов К.З. Двухязычие и интерференция: Учеб. пособие.–Уфа: Изд-во БГУ, 1984.–80 с.
57. Закирьянов К.З. Двухязычие и национальная школа.–Уфа: БГУ, 1991.–76 с.
58. Закон Республики Татарстан "О языках народов Республики Татарстан" //Сов. Татария.–1992.–25.07.–С. 3–4.
59. Закон Российской Федерации от 23 октября 1991 г. № 1807–I «О языках народов Российской Федерации» (с изменениями от 24 июля 1998 г.) //Собрание законодательства РФ № 31 от 31 августа 1998 г.
60. Замалетдинов Р.Р. Лингводидактические основы обучения чтению на татарском языке учащихся начальных классов русских школ.–Казань, 1999.–169 с.
61. Зельманова Л.М. Наглядность в преподавании русского языка: Пособие для учителя.–М., 1984.
62. Зимняя И.А. Педагогическая психология.–М.: Логос, 1999.–383 с.
63. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения иностранным языкам в школе.–М.: Просвещение, 1991.–222 с.
64. Казанский Н.Г. Основы советской дидактики. Принципы обучения.–Л., 1948.–С. 12–62.
65. Конституция Республики Татарстан.–Казань: Тат. кн. изд-во, 1993.–47 с.
66. Корбангалиев М.Х. Татар теле методикасы.–Казан, 1918.–142 б.
67. Корбангалиев М.Х. Укырга–язарга лыйрһтть методикасы.–Казан: Татгосиздат, 1940.–151 б.
68. Корбангалиев М., Бадиг У. Рус мһктһплһре лъчен татар теле дһреслеге.–Казань: Комб. изд. и печати ТССР, 1925.–162 с.
69. Корбангалиев М., Газизов Р. Русларга татар телен лыйрһтть лъчен кулланма цһм дһреслек.–Казан: "Гажур", 1925.–1 нче кисһк.–135 б.
70. Корбангалиев М. Татар теле дһреслеге: Татарлардан башкалар лъчен /Техникум, рабфак, ВУЗ цһм ВТУЗлар лъчен/. - Казан: Татгосиздат, 1934. - 252 б.
71. Корбангалиев М. Татар теле дһреслеге: Татарлардан башкаларга татар телен читтһн торып лыйрһнъ лъчен. - Казан: Тат.кит.нэшр., 1941. - I кисһк. - 244 б.
72. Костомаров В.Г., Прохоров Ю.Е. Язык и культура. Новое в теории и практике лингвострановедения.–М., 1994.–48 с.
73. Краткая татарская грамматика, изложенная в примерах /Составлена учителем татарского языка при Казанской духовной семинарии К.Насыровым.–Казань: Ун–ая тип., 1860.–77 с.
74. Курбангалиев М.Х., Газизов Р.С. Систематическая грамматика татарского языка в сравнении с грамматикой русского языка.–Казань: Татиздат, 1932.–171 с.
75. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики.–М.: Смысл, 1999.–220 с.
76. Леонтьев А.А. Язык, речь, речевая деятельность.–М.: Просвещение, 1969.–214 с.
77. Лернер И.Я. Дидактические основы методов обучения.–М.: Педагогика, 1981.–185 с.

78. Лингвокультурологические проблемы подготовки педагогических кадров для башкирских школ //Материалы республиканской научно–педагогической конференции.–Уфа, 1998.–310 с.
79. Литвинов И.Л. Я начинаю говорить по-татарски.–Казань: Тат. кн. изд-во, 1994.–320с.
80. Лурия А.Р. Язык и сознание.–М.: Изд-во Моск. ун-та, 1979.–319 с.
81. Махмутов М.И. Теория и практика проблемного обучения.–Казань: Таткнигоиздат, 1972.–551 с.
82. Методика интенсивного обучения иностранным языкам /Под ред. В.А.Бухбиндера, Г.А.Китайгородской.–Киев, 1988.
83. Митрофанова О.Д., Костомаров В.Г. и др. Методика преподавания русского языка как иностранного.–М.: Рус. яз., 1990.–207 с.
84. Наглядность как средство создания коммуникативной мотивации при обучении устному иноязычному обучению //Иностр. яз. в шк.–1990.–№ 5.–С. 41–42.
85. Насыри К. Нѣхъ китабы: Русча лѣрѣнъче мѣселман егетлѣре лъчен вѣ татарча лѣрѣнъче рус егетлѣре лъчен тѣнсиф кѣйлынды.–Казан, 1860.–79 б.
86. Насыри К. Тѣнмѣзѣк. Лисаныбызныѣ сарыф вѣ нѣхъ кагѣйдѣлѣре бѣянында.–Казан: Ун-т тип., 1895.–87 б.
87. Насыров К. Образец русско-татарской грамматики по методу арабской грамматики /Сост. К.Насыров.–Казань, 1891.–184 с.
88. Ногман М. XVII - XVIII йльзлѣрдѣге кулъязма сѣзлеклѣр. - Казан: Казан ун-ты нѣшр., 1969. - 112 б.
89. Основы дидактики /Под ред. д-ра пед. наук проф. Б.П.Есипова. –М.: Просвещение, 1967.–472 с.
90. Основы теории речевой деятельности /Отв. ред. А.А.Леонтьев.–М.: Наука, 1974.–368 с.
91. Пальмер Г. Устный метод обучения иностранным языкам.–М., 1960.
92. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению.–М.: Рус. яз., 1989.–278 с.
93. Программа для практических занятий по татарскому языку в русскоязычной аудитории /Сост. А.Ш.Асадуллин, Р.А.Юсупов.–Казань: Магариф, 1995.–38 с.
94. Программа по обучению татарскому языку русскоязычных учащихся. Для 1-9 классов русской школы.–Казань: Магариф, 1995.–64 с.
95. Программа по татарскому языку для курсов ответственных работников – нетатар.–Казань: Центр. Ком. по реализ. тат. яз., 1926.–14 с.
96. Программа по татарскому языку для нетатар (проект).–Казань: Татиздат, 1932.–42 с.
97. Программа по татарскому языку для русских школ II ступени (9 лет), а также временно и для вузов (на тат. яз.). –Казань: Наркомпрос, 1927.–33 с.
98. Реформатский А.А. Введение в языкознание. Изд. 4-е., испр. и доп.–М.: Просвещение, 1967.–542 с.
99. Рогова Г.В., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях: Пособие для учителей и студентов пед. вузов.–3-е изд.–М.: Просвещение, 2000.–232 с.
100. Рус балаларына татар теле укыту программасы (проект) //Совет мѣктѣбе.–1990.–№ 9.–Б. 27–29.–№ 11.–Б. 18–20.



101. Русская лингводидактика. Преподавание русского языка в национальной школе (1945-1970 г.г.) /Под ред. чл.-корр. АПН СССР Н.М.Шанского.–М.: Изд-во АН СССР, 1972.–Вып. 3.–459 с.
102. Салехова Н.Х., Максимова А.К., Харисова Ч.М. Интенсивное обучение татарскому языку: (Практический курс).– Казань: Магариф, 1993.–128 с.
103. Сафиуллина Ф.С. Татар теленĕ лйрĕтĕнеĕ фĕнни–методик нигезлĕре.–Казан: Хĕтер, 2001.–432 б.
104. Сафиуллина Ф.С. и др. Татарский язык (интенсивный курс). Казань: Хĕтер, 1998. – 272 с.
105. Сафиуллина Ф.С., Галиуллин К.Р. Русско-татарский разговорник.–Казань: Тат. кн. изд-во, 1986.–304 с.
106. Сафиуллина Ф.С., Галиуллин К.Р. Тематический русско-татарский словарь.–Казань: Тат. кн. изд-во, 1989.–288 с.
107. Сафиуллина Ф.С., Фатхуллова К.С., Юсупова А.Ш., Ризванова Л.М. Татарский язык: (Интенсивный курс).–Казань: Хĕтер, 1998.–272 с.
108. Сафиуллина Ф.С., Юсупова А.Ш. Изучаем татарский язык: Пособие для начинающих.–Казань: Союз журналистов ТССР, 1991.–192 с.
109. Саяхова Л.Г. Язык и культура: Учебное пособие по спецкурсу.–Уфа, 1995.–128 с.
110. Сигуан М., Макки У.Ф. Образование и двуязычие /Пер. с французского.–М.: Педагогика, 1990.–184 с.
111. Скаткин М.Н. Проблемы современной дидактики.–2-е изд.–М.: Педагогика, 1984.–96 с.
112. Слобин Д., Грин Дж. Психолингвистика.–М., 1976.–256 с.
113. Соссюр Фердинанд. Курс общей лингвистики: Пер. с фр.–Екатеринбург: Изд-во Уральск. ун-та, 1999.–322 с.
114. Татарская грамматика: В 3-х т. Морфология.–Казань: Тат. кн. изд-во, 1993.–Т. 2.–398 с.
115. Татарская грамматика: В 3-х т. Введение. Фонетика. Фонология. Просодика. Графика и орфография. Орфоэпия. Основные понятия грамматики. Морфемика. Морфонология. Словообразование /Гл. ред. М.З.Закиев.–Казань: Тат. кн. изд-во, 1993.–Т. 1.–584 с.
116. Татарская грамматика: В 3-х т. Синтаксис.–Казань: Тат. кн. изд-во, 1995.–Т. 3.–576 с.
117. Татарско-русский словарь /Сост. Каюм Насыровым. - Казань: В ун-ой тип., 1878. - 120 с.
118. Терегулова Р.Н, Ахмеров К.З. Сравнительная грамматика русского и башкирского языков.–Уфа: Башкир. кн. изд-во, 1953.–208 с.
119. Урта мĕктĕп программалары. 1. Рус мĕктĕплĕрендĕ укучы татар балалары лчен татар теле цĕм ħдĕбияты программасы /1-Х1 класслар/. 2. Рус балалары лчен татар теле цĕм ħдĕбияты программасы /1-1У класслар/.–Казан: Тат. кит. нĕшр., 1992.–160 б.
120. Ушинский К.Д. Избранные педагогические сочинения: В 2-х т. /Сост. и коммент. Э.Д.Днепров; Под ред. А.И.Пискунова и др.–М.: Педагогика, 1974.–Т. 1.–584 с.
121. Формы взаимодействия татарского и русского языков на современном этапе /Редкол.: М.З.Закиев, Н.Х.Шарыпова (отв. ред. и сост.).–Казань, 1992.–102 с.

122. Харисов Ф.Ф. Лингвистические, психолого–педагогические основы обучения татарскому языку как неродному.–Казань: Хҗтер, 1999.–92 с.
123. Харисов Ф.Ф. Научные основы начального обучения татарскому языку как неродному /Под ред. Л.З.Шакировой.–Казань: ТаРИХ, 2000.–480 с.
124. Харисов Ф.Ф. Обучение татарской устной речи: Лингводидактические основы первоначального обучения татарской устной речи в русской школе (Под ред. д-ра пед. наук, профессора Л.З.Шакировой).–Казань: Магариф, 1999.–175 с.
125. Харисов Ф.Ф. Основы методики обучения татарскому языку как неродному /Под ред. проф. Л.З.Шакировой. – СПб.: Филиал изд–ва «Просвещение», 2001.– 431 с.
126. Харисов Ф.Ф. Психолого–педагогические и лингвистические основы обучения татарской устной речи в русской школе (первоначальный этап).–Казань: Хҗтер, 1998.–128 с.
127. Харисов Ф.Ф. Рус телендҗ сльйлҗшьче балаларны татарчага лыйрҗтҗнеҗ башлангыч чоры.–Казан: Мҗгариф, 1996.– 43 б.
128. Харисов Ф.Ф. Учредить единойды...Социально–исторические условия обучения татарскому языку русских и других народов: Учеб. пособие.–Казань: «Таҗ–Заря», 1995.–58 с.
129. Харисов Ф.Ф., Харисова Ч.М. В мире слов и предложений: Картинно–ситуативный татарско–русский словарь.–Казань: Магариф, 2000.–223 с.
130. Харисов Ф.Ф., Харисова Ч.М. Мой первый татарский словарь: Иллюстрированный татарско–русский словарь.–Казань: Магариф, 1995.–160 с.
131. Харисов Ф.Ф., Харисова Ч.М. Учимся говорить по–татарски.–Наб. Челны: КАМАЗ, 1992.–128 с.
132. Харисова Ч.М. Методика обучения татарскому произношению учащихся начальных классов русских школ.–Казань: Магариф, 2000.–167 с.
133. Харисова Ч.М. Обучение татарскому произношению в русской школе. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2001.–414 с.
134. Харисова Ч.М. Татарский язык: Теория и практика обучения произношению.– СПб.: Просвещение, 2001.–164 с.
135. Харисова Ч.М. Тренировочные упражнения по обучению татарскому произношению.–Казань: Магариф, 1999.–63 с.
136. Хҗмидова З. Рус балаларына татар теле укыту //Мҗгариф.–1991.–№ 8.–Б. 29–31;–№ 9.–Б. 21–23;–№ 11.–Б. 22–24;–№ 12.–Б. 27–28.
137. Чистяков В.М. Основы методики русского языка в нерусских школах: Пособие для учителей. –4-е изд., испр. – М.: Учпедгиз, 1958.–464 с.
138. Шакирова Л.З. Двухязычие и педагогические аспекты его формирования //Магариф.–1990.–№ 11.–С. 22–24.
139. Шакирова Л.З. Основы методики преподавания русского языка. – 3-е изд., перераб. и доп. /Под ред. Н.М.Шанского.– Казань: Магариф, 1999.–351 с.
140. Шакирова Л.З., Габдулхаков В.Ф. О координации содержания обучения русскому и татарскому языкам //Актуальные проблемы формирования языковой личности средствами полилингвизма, культуры и национальных традиции.–Казань, 1998.–С. 13.
141. Шанский Н.М. Для эффективного обучения языку межнационального общения //РЯНШ.–1981.–№2.–С. 22.

142. Шараф Г. Палятограммы звуков татарского языка сравнительно с русскими //Вестник научного об-ва татароведения.–Казань, 1927.–№7.–С. 65-112.
143. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность.–Л.: Наука, 1974.–428 с.
144. Шярнас В.Й. Очерки по лингводидактике.–Вильнюс: Мокслас,1976.–212 с.
145. Экба Н.Б. Взаимовлияние языков и развитие двуязычия в национальных школах.–СПб: Просвещение, 1993.– 65 с.
146. Эльконин Д.Б. Психология игры.–М.: Педагогика, 1978.–304 с.
147. Юсупов Р.А. Лексико-фразеологические средства русского и татарского языков.–Казань: Тат. кн. изд-во, 1980.–255 с.
148. Языковая политика в Республике Татарстан: Документы и материалы (20–30-е гг.).–Казань: Магариф, 1998.–207 с.
149. Языковая политика в Республике Татарстан: Документы и материалы (80–90-е гг.).–Казань: Магариф, 1998.–342 с.
150. Якобсон П.М. Психолингвистические проблемы мотивации человека.–М., 1969.–С. 228.
151. Ярцева В.Н. Сопоставительная лингвистика и обучение неродному языку.–М.: Наука, 1988.–280 с.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГТ (Приказ Минобрнауки РФ от 16.03.2011 №1365) и с учетом рекомендаций Минобрнауки РФ от 22.06.2011 № ИБ-733/12 по формированию ОПОП послевузовского профессионального образования для обучающихся в аспирантуре.

Авторы: доктор педагогических наук, профессор Ф.Ф. Харисов.  
доктор педагогических наук, профессор Ч.М. Харисова.

Рецензенты: доктор филологических наук, профессор, академик АН РТ Р.А. Юсупов.  
доцент В.А. Гарипова.

Программа утверждена на заседании кафедры современного татарского языка и методики преподавания отделения татарской филологии «22» февраля 2012г., протокол № 8.

Программа одобрена на заседании Учебно-методической комиссии Института филологии и искусств КФУ от 5 марта 2012 года, протокол № 4 .

Председатель УМК ИФИ КФУ

А.Ф. Юсупов

СОГЛАСОВАНО

И.о. директора ИФИ, проф.

И.Э. Ярмакеев